



London Central Services

APPOINTMENT AS PROCESS AGENT 代理中介预约表格

Thank you for your interest in appointing us. Please complete and sign this form. The appointment will be complete when we have sent you the counter-signed form.

非常感谢您的委任。请您认真填写并签署此表格，之后将其寄回给我们。当我们签署并把表格返还您之后，代理协议即生效。

Name ("Appointor") 姓名 (委托人)

Address 地址

VAT number 增值税号码

Name of the person who is to receive notices 收取通知人姓名

E-Mail of the person who is to receive notices 收取通知人电邮

Phone and fax number of the person who is to receive notices 收取通知人电话及传真号

London Central Services Ltd
26, York Street
London W1U 6PZ



London Central Services

About the agreement for which you appoint us as process agent:

关于您委任我们做代理的协议：

Name and date of the agreement (“the Agreement”) 协议名称及日期 (“该协议”)

Parties to the Agreement other than Appointor (name, address, contact name, e-mail) 除委托人之外的协议方 (姓名, 地址, 联络人, 电邮)

Maturity date of the Agreement 协议到期日

London Central Services Ltd
26, York Street
London W1U 6PZ

Phone: +44(0) 208 244 0188 Fax: +44(0) 208 043 3840
E-Mail: process@londoncentralservices.co.uk



London Central Services

The Appointor hereby appoints London Central Services Ltd as its process agent in respect of the Agreement and subject to the Terms & Conditions (the "Appointment").

委托人在此通过此协议委任 London Central Services Ltd 为代理中介，双方自愿遵守法律条款。

The Appointor 委托人:

Signed 签名:

Date 日期:

London Central Services :

Signed 签名:

Date 日期:

London Central Services Ltd
26, York Street
London W1U 6PZ

Phone: +44(0) 208 244 0188 Fax: +44(0) 208 043 3840
E-Mail: process@londoncentralservices.co.uk

Terms & Conditions

法律条款

1. The Appointment is conditional upon receipt of the agreed fees set out in our invoice for this service and accordingly, the Appointment shall not become effective until we have received payment of our fees in full.

当我们收到付款通知单上规定的全额费用之后，此委任才正式生效。

2. London Central Services will accept service of process on behalf of the Appointor in respect of the Agreement in any proceedings in England. Such service shall be deemed completed by delivery on London Central Services.

根据该协议，London Central Services 将代表委托人接受在英格兰的任何诉讼的传票送达。传票送达是 London Central Services 服务的一部分。

3. London Central Services will notify the person indicated by Appointor to receive notices by email or fax of such service as soon as reasonably practicable. The Appointor will be responsible for the costs incurred in forwarding documents to the Appointor, if so required, which must be paid in advance.

London Central Services 将以最合理快捷的方式，如邮件或传真，来通知委托人需要通知的人。转发文件的费用将由委托人负责支付。如通知需提前发出，委托人必须提前支付相关费用。

4. The Appointor is responsible to notify London Central Services in case there are any changes to the contact details of the person indicated to receive notices.

如果通知收取人的联络方式发生了变化，委托人有责任通知 London Central Services。

5. The Appointment shall terminate on the maturity date of the Agreement set out in the appointment letter unless a further period has been agreed and all corresponding fees for such further period have been paid.

此委任将在委任书指明的截至日期中止，除非双方重新商定了协议截止日期，并在新截止日期到期之前把所需联络费用都结清。

6. The Appointor agrees to pay any reasonable expenses incurred or to be incurred by London Central Services in connection with carrying out its obligations under the Appointment. If the Appointor fails to pay such expenses as our invoice in respect of those said expenses within 30 days we shall be entitled to terminate our appointment forthwith by written notice without prejudice to any claims we may have for fees and expenses incurred under our appointment.

London Central Services Ltd
26, York Street
London W1U 6PZ

Phone: +44(0) 208 244 0188 Fax: +44(0) 208 043 3840
E-Mail: process@londoncentralservices.co.uk

根据此协议，委托人同意支付 London Central Services 由我们工作所产生的一切合理开销。如果委托人不能在收到付款单 30 天内付清我们的开销，我们有权通过书面形式中止我们的委任关系，这并不影响我们对在我们受任期间所产生的费用和开销进行索赔。

7. You will have no claim against us for any failure to perform our duties under this agreement unless such failure is due to our gross negligence or wilful misconduct and you hereby agree to indemnify us against all liabilities, claims, costs and expenses arising in any way out of our appointment unless such claim arises from fraud, gross negligence or wilful misconduct.

根据此协议，您不能对我们工作中的失误提出索赔，除非该失误是由我们严重的疏忽或蓄意违法行为造成的。您在此同意保护我们超出该委任外的所有责任，索赔，开销和费用，除非索赔是由于欺诈、严重过失或蓄意违法行为而引起的。

8. The Appointment is governed by English Law.

此委任书受英格兰法律监管。

Fee schedule

费用列表

Appointment duration 委任时间	Fee per Agreement 每项委任费用 (英镑)	Appointment duration 委任时间	Fee per Agreement 每项委任费用 (英镑)
1 year 1 年	GBP 130	6 years	GBP 580
2 years 2 年	GBP 220	7 years	GBP 670
3 years 3 年	GBP 310	8 years	GBP 760
4 years 4 年	GBP 400	9 years	GBP 850
5 years 5 年	GBP 490	10 years	GBP 940

Please contact us for longer durations, or for multiple agreements to be covered.

若您需要更长的委任或更多协议，请联络我们。

London Central Services Ltd
26, York Street
London W1U 6PZ

Phone: +44(0) 208 244 0188 Fax: +44(0) 208 043 3840
E-Mail: process@londoncentralservices.co.uk